

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAPCSÜTÖRTÖK, 1931. FEBRUÁR 19.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VII. ÉVF. 40. SZÁMFŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE DR.

Nem szabad

a románon kívül más nyelven beszélni a vasutasnak. Ezt a szigorú rendeletet adta ki az államvasutak új tábornokvezérigazgatója. Indoklás: az állam nyelvén kívül más nyelv használata sérti az állam presztizsét. Nagy lett erre az ijedelem nemcsak a vasutasok, hanem a néha utazni kényszerülő közönség körében. A vezérigazgató ugyanis a magánérinkezésben is megtiltotta a vasutasoknak az államnnyelven kívül más nyelv használatát. Egy halljuk, hogy hozzátartozóik részére a kisebbségi vasutasok privátambicióból román nyelvtanfolyamot akarnak rendeztetni, mert — szegyen ide, szegyen oda — egyes családokban veszély fenyegeti az egymás közötti érintkezés lehetőségét. A közönség körében is érthető volt a riadalom, mert tessék elképzelni, hogy a végvári fajmagyar utazni kényszerül és tolmácsot kell magával vinnie mert a pénztárosnak nem szabad megértenie, ha magyarul kérnek tőle biletét. Eleve szállár volt a meggyőződésünk, hogy a vezérigazgató enyhíteni fog ezen a rendeleten. Örömmel jelenthetjük, hogy várakozásunkban nem csalódtunk. A generális ur Kolozsvárott nyilatkozott és kijelentette, hogy aki nem tud románul, az beszéljen vagy franciául vagy németül. Magyarul azonban a t. közönség hiába beszél, mert a vasuti hordártól az állomásfőnöktől és a fűtőtől a vonatvezetőig, ugyancsak a rangsor végén kullogó rapidjástól a vezérigazgatóig nem fogja megérteni. Egyszerűen tilos. Tilos, mert a magyar szó sérti az állam presztizsét. A francia is idegen, a német is idegen, de ez nem sérti a tekintélyt. Valószínűleg azért, mert Erdélyben többen beszélnek magyarul, mint franciául és németül együttvéve. Mert olyan erdélyi vagy bánági származású vasutast kereset fog találni, aki ne tudna valamiképp magyarul, viszont nem hisszük, hogy egy ezreléke tudna franciául. Bár ezen a téren is haladás tapasztalható, mert igen sokan vannak, akik igen geláufig használják már a francia merct. Amíg azonban ettől a merctől eljut addig, hogy felvilágosítást is tudjon adni a vasutas, nagyon sok francia nyelvtanfolyamot kellene rendeznie a vasuti vezérigazgatónak. Lehet, hogy itt is enyhülés lesz tapasztalható a megvalósításban. A

Egész Csehszlovákiát behálózta egy kémszervezet, melynek tagjai tősgyökeres csehszlovákok voltak

A prágai Csehszlo Szlovo közlése szerint a csehszlovák hatóságok nagyszabású kémszervezetet lepleztek le, amely a egész országra kiterjedt. A kémszervezet leplezése valóságos botrány, mert kiderült, hogy számos kőztiszteltben álló ember is a kémszervezet szolgálatában állott. Prágában letartóztatottak egy Szudek Leó nevű álhírlapíró, aki igen ügyes kém volt.

Szudek mint állítólagos ujságíró mindenhová beférkőzött, sok magasrangú állami hivatalnokkal és katonatiszttel tartott barátságot. Ezekről fontos államtitkokat csalt ki és azokat eladta a bécsi kémirodának. Feltűnést keltett Havlicsek György gyáros letartóztatása. Kiderült, hogy Havlicsek iparszerűen vásárolta össze a katonai szabadalmakra vonatkozó iratokat

és azokat azután külföldre jó pénzért tovább adta. A kémszervezet ezenkívül igyekezett megszerezni a csehszlovák hadsereg lövőanyagának titkait is. Emiatt Brünnen letartóztattak egy hadfelszerelési gyár kapusát. Számos embert, aki kémkedéssel gyanúsítanak, letartóztattak. A letartóztatottak között van egy nő is.

Irtó háborút hirdet

a spanyol tüzérség mindazok ellen, akik a királyság megdöntésére törekszenek és a köztársaságtól várják a boldogulást

Spanyolországban a helyzet még nem tisztázódott, sőt azt lehetne mondani, hogy a jelek szerint csak most kulminál a belpolitikai krízis. Alfonso király, miután Albaherceg a kormányalakításra vonatkozó megbízást visszautasította, Guerra Sanchezet bizta meg a kormányalakítással. Guerra, mielőtt egyes politikussal tárgyalni kezdett volna, hogy hajlandó-e kormányába lépni, kormányprogramot dolgozott ki, amelyhez aztán minisztereket keresett. Programjának sarkalatos része az, hogy az alkotmányozó korteznek három hónapon belül kell összeülni. Ez a kortez fogja aztán elhatározni azokat a módosításokat, amelyeket az alkotmányon végezni fognak. A program szerint Spanyolország továbbra is monarchia lesz, a király megmarad az ország élén, azonban sokkal kisebb jogkörrel, mint eddig. Az is az alkotmányozó kortez feladata lenne Guerra szerint, hogy

újjonnan megállapítsa a király hatáskörét. Annyit azonban már most kívánt leszögezni, hogy a királynak nem lesz joga a kortezt feloszlatni, mert a parlament feloszlatását, vagy elnapolását csak a kortez elnöke rendelheti el és ugyancsak az írja ki mindig az általános választásokat is.

A királynak az volt a kívánsága, hogy az új kormányban valamennyi párt foglaljon helyet és azért Guerra tárgyalta a letartóztatásban levő szocialista és köztársasági párti vezetőkkel is. Ezek azonban visszautasították a Guerra-kormányban való részvételt és továbbra is követelték Alfonso király azonnali lemondását és a köztársaság kikiáltását. Guerra erre más politikussal kezdett tárgyalni, akikkel tegnap délelőtt tizenegy órakor a lakásán értekezletre ült össze. Ugyanakkor a király telefonon hívta föl Guerrát és megkérdezte, sikerül-e a kormány megalakítása. Guerra erre ki-

jelentette, hogy csak délután adhat végleges választ.

Néhány óra múlva kiderült, hogy Guerra kormányalakítási tárgyalásai eredménytelenek maradtak. Délután ugyanis megjelent a királynál és visszaadta megbízatását. Ugyanakkor maga helyett Alvarez köztársaságpárti politikust ajánlotta a királynak. Alvarez tegnap estig még nem kapott meghívást a királyhoz, valószínű azonban, hogy kihallgatása az új folyamán megtörténik. Alvarez kijelentette, hogy a jelenlegi spanyolországi politikai helyzet igen bonyolult és a maga részéről csakis a köztársaságtól várja a megoldást. Azonban az alkotmányozó korteznek lesz csak feladata dönteni az államforma megváltoztatásáról.

A helyzetet bonyolítja az, hogy a tüzérség a főváros közelében levő táborhelyén fellázadt és kijelentette, hogy azok ellen, akik a királyság ellen vannak, irtó háborút kezd-

kisebbségi vasutasokat tömegesen helyezik át az okirályságba. A mai bérbeadási rendszer mellett talán lehetővé válik majd idővel, hogy a franciául nem tudó vasutasokat a Bretagneba vagy Gascogneba helyezték át, ahonnan néhány év múlva mint francia nyelvmesterek térnek haza. Csak azt nem tudjuk, mi lesz a közönség-

gel, amelynek pénzéből tartják fenn a vasutakat és kapja fizetését a vezérigazgató épügy, mint a kalauz. A közönséggel való problémát már nehezebb ilyen áthelyezési manőverekkel megoldani, mert ezt egyelőre még nem vetették alá a tábornok-vezérigazgató rendeleteinek. Az eddig tapasztalt találékonyosság után azonban nem kétel-

kedünk egy percig sem, hogy erre is megtalálják a megoldást. Csak attól tartunk, hogy amíg így szépen eligazítják a vasutasok és a közönség haját, megfelelkeznek magáról a vasutáról. Ami végeredményben szintén nem lényegtelen. De lehet, hogy ebben is tévedünk.

Kerje mindenütt a hírneves

kiváló gyártmányait!

Strasser J. és Társa Halsaláta (ruszli)

nagyváradai halkonzervgyár

kielója már 32 lei

Gyártó: K. Haldok & Comp. Telefon 6.86

Kaphatók a következő fűszerüzletekben:
Józsefváros: Margitay, Preyer-u. Fuchs I., Preyer-u. Strauch István, Árpád-u. Mitschang Johann, Szilágyi-u. Sugár I., Szilágyi-u. Kovács Sándorné, Küttl-tér. Gyár város Nénádovits S. Kossuth-tér, Wults V., Háromkirály- és Bányu-sarok, Csedomir Stanco, Rákási-ut, Izvor coloniale, Fő-u. Szántó M., Malom-ter és Hajó-u. sarok. Roth Müller, Andrassy-ut. Kisgyula: Ströbl J., Müller J.

Bukik a kormány

abban az esetben, ha a külföldi kölcsöntárgyalások végleg megszakadnak és a párisi ut eredménytelen marad

Argetoianu már készülődik

A külföldi kölcsön sorsa most már temcsak az ország pénzügyi, hanem politikai helyzetével is szorosan egybeforrt. Párisból nem a legjobb jelentések érkeznek, Popovici Mihály pénzügyminiszternek nincsen kedvező jelenteni valója és így tegnap sem adott ki a kormány hivatalos jelentést.

A francia fővárosból érkezett jelentések szerint a francia bankárok újabb súlyos feltételeket szabtak és nagy akadályokat gördítettek.

A kölcsöntárgyalások menetét illetően a közvélemény a Párisból érkező magánjelentésekre van utalva. Ezeknek folyományaképpen Bukarestben úgy tudják, hogy a kormány gazdasági bizottsága is foglalkozott a párisi kölcsöntárgyalásokkal. Altitólág Mironescu miniszterelnök a gazdasági bizottság ülésén a következő kijelentést tette.

— Popovici Mihály pénzügyminiszter a kölcsön létrehozására az összes lehetőségeket és erőnkől telhető engedményeket megtette.

A gazdasági bizottság ülésén úgy döntöttek, hogy amennyiben a kölcsöntárgyalásokat szombatig nem sikerül befejezni, úgy semmi értelme nincsen Popovici további párisi tartózkodásának és visszahívják Bukarestbe.

Tegnap délelőtt, mint ezt a kormány egyik tagja egy bukaresti újságírónak megerősítette, Mironescu úgy a maga, mint a kormány jelentékeny többségének megbízásából táviratot küldött Popovici Mihálynak Párisba.

Ebben a táviratban utal arra, hogy a pénzügyminiszter ne tegyen további engedményeket és egyben megállapítja, hogy az ország megbízásából Popovici elment az engedékenység legvégső határáig. Az általános vélemény a párisi kölcsöntárgyalásokat szkeptikusan ítéli meg és az az egyöntetű nézet alakult ki, hogy az újabb feltételek mellett szinte lehetetlen a kölcsönt megkötni. Ez a pesszimista hangulat átragadt a kormánypártra is. Huszonnégy órával előbb még a kormánypárt és a kormánykörök a Párisban folyó kölcsöntárgyalásokat kedvezőknek minősítették,

tegnap azonban már úgy beszéltek, hogy a kölcsön megkötését még lehetségesnek tartják. Popovici Mihály visszahívásával és a kölcsöntárgyalások esetleges sikertelenségével a Mironescu kormány helyzete megrendül. Politikától távol álló bukaresti körök úgy látják, hogy Popovici visszatérése után Mironescunak nem marad egyéb hátra, mint lemondását benyújtani az uralkodónak. A sikertelenséggel fenyegető kölcsöntár-

gyalásokkal egyidejűleg nagy mozgódás van az Argetoianu-fronton, az ugynevezett személyiségek kormányának vezetőjénél.

Argetoianu már előkészületeket tesz a kormányzás átvételére, úgy tudják, hogy már a prefektusokat is kijelölte és Temesben egy előkelő liberális politikus lesz Argetoianu ekzponense.

Argetoianu tegnap meglátogatta Presan marsallt és három óra hosszat tanácskozott vele. Ennek a

tanácskozásnak Bukarestben nagy jelentőséget tulajdonítanak és úgy tudják, hogy a közeli napok jelentős politikai fejleményeivel állott összefüggésben. Ismét felbukkant Titulescu neve is, akit a jövő hét elejére várnak Bukarestbe. Titulescu állítólag még Presan egy hónap előtti párisi tartózkodása alkalmával a marsallnak ígéretet tett, hogy az elnökle alatt létesül kormányban elvállalja a külügyminiszeri tiszteletet.

Megfojtotta apósát

aki részegen tért haza és dühében vasvillát fogott vejére

Mult év nyarán Sobotoleanu Illés kalásai gazdálkodó megfojtotta apósát, aki azonnal meghalt. Sobotoleanu Illés feleségével és apósával együtt lakott, de vő és após között napirenden voltak a veszekedések. A végzetes napon Sobotoleanu éppen az istállóban volt, amikor apósa részegen jött haza. A fiatal asszony ijedten kiáltotta az udvarról férjének:

— Menekülj, mert jön az apám!

Sobotoleanu kiszaladt az istállóból, az ajtóban azonban már szemközt találta magát apósával, aki vasvillával támadt reá. Sobotoleanu az ögre vetette magát és megfojtotta. Utána a holttestet a lovak

közzé dobta, hogy szerencsétlenség látszatát keltse. A gyilkosság azonban kiderült és a törvényszék Sobotoleanut tíz évi kényszermunkára ítélte. Tegnap tárgyalta a temesvári ítélőtábla Miclea-tanácsa a felelősséget. Fehér Antal védő hivatkozott arra, hogy az após kergette bünbe a vőt, aki önvédelemből ölt. A tábla az ügyész felszólalása után megváltoztatta a törvényszék ítéletét, Sobotoleanut csupán felindulásban elkövetett emberölésben mondotta ki bűnösnek s ezért két-éves évi börtönrre ítélte. A vádlott az ítélet ellen a semmitőszékhez felfolyamodást jelentette be.

Építési rendőrség

létesítésével remélik a kontárok garázdálkodását lehetetlenné tenni

Az ipari munkaadók szindikátusa Kovács István elnökletével ülést tartott, amelyen a pénteki városi közgyűlésen tárgyalásra kerülő új városi szervezeti és szolgálati szabályzattal foglalkoztak. Az ülésen, amelyen jelen voltak azok a nagytanácsi tagok, a különböző iparösszervezetek tagjai, foglalkoztak azokkal a kívánságokkal, amelyeket az iparosok az új városi szabályzat megalkotásánál a pénteki közgyűlésen szóra akar tenni. Szóvá tették ez alkalommal azt is, hogy egyes városi vállalatok saját üzemből olyan munkálatokat végeznek, amelyekkel a kisipart megkárosítják. Legtöbb kívánság merült föl azonban a gyűlésen a városi szabályrendeletnek a városi mérnökségről szóló fejezeténél. Az iparosok annak a követelésének adott kifejezést, hogy az építési szabályrendeletet úgy kell módosítani, hogy az építőiparban mindinkább fölbujánzó kontárkodás lehetetlenné váljék. Kivánták az építési rendőrség felállítását, amely állan-

dóan ellenőrizze a város területén folyó építkezéseket és meggyőződést szerezzen arról, hogy ezeket az építkezéseket nem kontárok végzik-e és amennyiben ez utóbbi eset előfordul, legyen az építési rendőrségnek joga az építést azonnal beszüntetni. Kivánták továbbá azt, hogy az építési kihágásokban az iparhatóság gyorsított eljárással tartsa meg a tárgyalást és ne csak az építési kontárt büntesse, hanem azt az építetést is, aki kontárral dolgozott. Olyan felszólalás is hangzott el, hogy azokat az építőmestereket és építésszereket, akik pénzért aláírják a kontárok terveit és így nevével fedezik azok törvénytelen működését, hosszabb-rövidebb időre tiltsák el hivatásuk gyakorlásától. Végül azt kívánják az iparosok, hogy vegyék be a városi szabályrendeletbe azt is, hogy a városi mérnökség tagjai nem végezhetnek magánmunkálatokat, mert ez erkölcstelen, mivel a tervek jóváhagyását, az építési és lakhatási engedélyek kiadását hivatalos minő-

ségben ugyancsak ők végzik. A tegnapi ülésen elhangzott kívánságokat a nagytanács pénteki közgyűlésén az iparostanács tagok fogják tolmácsolni. Ezekhez a tárgyakhoz nagyobb beszédekben Szappanos Gyula és Veterány Viktor dr. fognak első sorban hozzászólni.

Az ülésen szöbakerült a tanoncotthonok ügye is, mivel a tanoncotthonokat a város tartja fenn. Több felszólaló követelte, hogy a jövőben a tanoncotthonokba elsősorban temestorontálmegyei fiukat vegyenek föl és másodsorban olyanokat, akik a bányásági kormányzóság területéről valók. A tanoncotthonokkal kapcsolatban szöbakerült a tanoncokban beállott tulprodukciónak a felszólalók követelték, hogy a tanoncotthonok ne neveljenek több iparosnást, mint amennyire szükség van.

Kéjgyilkosság

vádja egy villanszerelő ellen

A miskolci rendőrség bűnügyi osztályához amerikai levél érkezett. A levelet Rio de Janeiro rendőrfőnökségének egyik detektívje adta fel és abban szörnyű kéjgyilkossággal kapcsolatban Stern Dezső Miklós volt miskolci villanszerelő előlelete után érdeklődik. A detektívnek ugyanis az a gyanuja, hogy a kéjgyilkosságot Stern Dezső Miklós követte el, aki három év óta Braziliában tartózkodik.

A kéjgyilkosság január 14-én történt és áldozata egy tizenegy éves magyar fiúcska, Bokor Artur kivándorló gyermeke. A kisfiu, Bokor József a gyilkosság napján egyedül tartózkodott szülei lakásán. Az esti órákban hazaérkező szülők hiába keresték gyermeküket, a kisfiu eltűnt. Harmadnapra azután megoldódott a rejtély. A Bokorék házához tartozó kamrából átható szag szivárgott ki. Átkutatták a helyiséget és akkor megtalálták a kisfiu bestiális kegyetlenséggel összevagdalt, oszlásnak induló holttestét. A rendőrség megállapította, hogy a kisfiu ellen előbb merényletet követtek el, majd utána baltával megölték. A nyomozás során a gyanu Stern Dezső Miklós villanszerelőre terelődött, aki hosszabb ideig Bokorék albérlője volt. Stern Dezső Miklós a gyilkosság után nyomtalanul eltűnt Braziliából. A detektív most azért fordult a miskolci rendőrséghez, hogy fényképet, esetleg ujjlenyomatot kaphasson róla és előleletéről adatokat szerezhessen. A gyanúsított villanszerelőt sokan ismerik Miskolcon, de lehetetlennek tartják, hogy ő lett volna a kéjgyilkosság tettese. A miskolci rendőrség is csak azt az értesítést küldhette az amerikai detektívnek, hogy Stern Dezső Miklós fedhetetlen előleletű és multjában semmi olyan adat nincsen, ami alátámaszthatná a kéjgyilkosság gyanúját.

Széi esetén is minden kémény jó, ha Ka-Ka-Wi féle kéménybeton szélfogót vesz Ecker József építőmesternél Timisoara III, Str. Romulus (Hattyu-u.) 40. sz. Telefon 11-83

Lugoson

ugyanakkor jelenik meg a Déli Hírlap, mint

Temesvároft

Elakadnak a vonatok a hóban

és egyes helyeken napokig is vesztegelnek, mert a nagy hótömegeket lehetetlen eltávolítani a pályákról

Temesvároton és a Bánságban tavasz van

Temesvároton és környékén tegnap reggel enyhe fagy volt. Azonban már a kora délelőtti órákban kisütött a nap és estig derűs égből öntötte lefelé a maga fénykévéit. A déli és kora délutáni órákban valóságos tavaszias idő volt. Ezzel szemben Erdély számos részén nagy hideg volt tegnap és az erdélyi hegyeket nagyrészt hó borította. Az ókirályság számos részén szintén havazás volt. Nagy havazások voltak a Dobruzsában és Bukovinában.

Ausztriában és Csehszlovákiában a múlt héten megindult havazások tovább tartanak. Sok helyen megakadt a vasuti forgalom, Németország számos vidékét szintén hó borítja, amely a Fekete erdőben a legnagyobb.

Magyarországon az Alföldön és a Dunántúlon volt nagy havazás, amely még mindig nem szűnt meg.

A Dunántúlon számos munkás dolgozik a vasuti pályák megtisztításán és ezért a helyzet némileg enyhült, azonban még mindig nagy forgalmi akadályok vannak. A gráci gyorsvonalat Juta állomás előtt elakadt és az utasok a vasuti kocsikban rekedtek. Juta állomás előtt egy másik vonalon az egyik vegyesvonalat kisiklott a nagy hó következtében. Az utasokat nagy nehezen sikerült szánokon a községbe szállítani, ahol most a vasut gondoskodik ellátásokról, amíg tovább utazhatnak. A komáromi vonat Kisbér állomás után megfeneklett a magas hóban. Ennek a vonatnak az utasait bevitték Kisbérre, ahol őket a kisbéri ménesuradalom gazdasági épületeiben helyezték el.

Számos vonat már negyvennyolc óra óta vesztegel a magas hóban.

Ezek csak az idő enyhülése után tudják majd utjukat folytatni.

A Bécs—Hegyeshalom—budapesti vasútvonalon sikerült a forgalmat helyreállítani. A nagy havazás a telefonforgalmat is teljesen tönkretette és ennek javításán számos műszaki munkás dolgozik. Hatvanhárom vasuti állomással azonban minden telefon-értesítés el van vágva. Budapest városa szintén hó alatt áll és a hó eltakarításán háromezeröttszáz munkás dolgozik. Budapest és Bécs között a telefonforgalom megszakadt. Bécsben ötszáz telefonállomás vált használhatatlanná.

A villanyvezeték a rásulyosodó hó sok helyen letépte. Az egyik drót Fischer fuvarosra esett, aki lovával együtt meghalt.

A bécsi városi tanács a további szerencsétlenségek elkerülése végett a magasfeszültségű áramvezetéseket kikapcsoltatta.

A meteorológiai intézet jelentése szerint a mostani havazás után egy-két napon belül az időjárás rohamos enyhülésre várható. Ez újabb vesze-

delmet jelent azonban, mert a gyors melegedés hirtelen olvadást eredményez és így árvizektől lehet félni.

Mindenütt a magas hó eltakarításán dolgoznak még, de máris megteszik az intézkedéseket az árvízveszedelem megelőzésére.

A Duna torkolatánál az áradás folytán a helyzet teljesen vigasztalan. A lakosságon tegnap segítettek és egyelőre van élelmiszere. Valcov város megmentésére azonban gondolni sem lehet és azt a víz árja teljesen romba dönti.

Brutális orvos

a betegpénztárban mellbelőkött egy fiatal munkást, mert nem tudott románul

A munkások betegpénztáránál divó rendszerről, amelyet a felületesség és lelkismeretlenség, valamint a sovínizmussal párosult durvaság jellemez, már nem egyszer írtunk. Most újabb képét adjuk annak, hogy a munkáspénztárban hogyan bánnak azokkal a szerencsétlen emberekkel, akik megbetegszenek és ott keresnek orvosi segínyt. B á n h á z y György, a Magyar-utcaiban levő szeszgyár alkalmazottja, rosszul érezte magát. Annyira elgyengült, hogy kidőlt a munkából. Föl-szerelve szükséges iratokkal elvándorolt a munkásbiztosító pénztárnak a józsefvárosi Bega-parton levő palotájába. Mikor a rendelő orvos elé került, illedelmesen köszönt és elpanaszolta, hogy beteg. Az orvos erre rákiáltott, hogy beszéljen románul. Bánházy György, aki anyanyelvén kívül nem tud más

nyelvet, bocsánatot kért, hogy nem tud románul és tovább panaszolta a baját. Elmondta, hogy az oldalában fájdalmas szurásai vannak és gesztussal is mutatta ezt. Az orvos nem vizsgálta meg, adott neki két port, de nem mondta, hogyan és milyen időközökben vegye be. Ráadásul teljes erejéből mellbelökte, hogy a szegény beteg elvágódott volna, ha nincs ott a fal, amelynek nekiütődött. Az orvos aztán kinyitotta az ajtót és kiharcolta. Bánházy nagy nehezen hazavergődött és otthon befeküdt az ágyba. Munkaadója magánorvost hivatott hozza, aki megállapította, hogy Bánházy Györgynek súlyos tüdőgyulladás van. A munkáspénztárban a tüdőgyulladásos betegeket, ha azok véletlenül magyarok, mellbeverik és kilölik.

Kiméretlen áthelyezés

révén akar a vasut a kisebbségi alkalmazottaktól megszabadulni

Részletesen megemlékezett a Déli Hírlap tegnapi számában azokról a szegény és szerencsétlen kisvasutasokról, akiket most télvíz idején azonnali hatállyal a régi királyság különböző állomásaira helyeztek át. Ezeknek az embereknek, akik eddig feljebbvalóik meglegedésére pontosan és lelkiismeretesen végezték szolgálatukat, nincsen más vétük, csak az, hogy véletlenül nem románoknak születtek, hanem vagy a magyar, vagy a német nemzeti kisebbséghez tartoznak. A temesvári kerületi vasutigazgatóság területén eddig kilencvenhárom kisvasutas kapta meg az áthelyezési rendeletet, huszonkilencnek az ügye pedig még függőben van. A már áthelyezett kilencvenhárom kisvasutas közül harmincegy eddig a temesvári állomáson teljesített szolgálatot. Ezek kemény parancsot kaptak, hogy azonnal utazzanak el új szolgálati helyükre. Sem átköltözöködési segínyt, sem pedig fizetési előleget nem kaptak, de az utasításnak eleget kellett tenniük. Sirva bucsuztak el család-

jaiktól és indultak el a bizonytalan-ságba.

A Magyar Párt bánsági tagozata, amely erről az igazságtalan tömeg-áthelyezésről tudomást szerzett, azonnal ekspressz levélben hívta föl erre a párt parlamenti csoportjának figyelmét. A sürgős levél ma már ott van Bukarestben és a magyar parlamenti tagok még ma eljárnak az illetékes helyeken, hogy az áthelyezési rendeletet visszavonassák. A sváb parlamenti csoport bánsági tagjai, akik tegnap este utaztak el Bukarestbe, személyesen hallgatták meg az áthelyezett sváb vasutasok panaszait és megígérték, hogy a maguk részéről ma szintén együttesen intervenálnak a magyar képviselőkkel. Az intervenció során hivatkozni fognak arra, hogy az áthelyezés nem szolgálati érdekből történt és az áthelyezéssel sujtott kisebbségi vasutasok már négy év előtt mind sikerrel tették le a román nyelvvizsgát. Az áthelyezés rejtett célja az, hogy ilyen módon kényszerítsenek egy csomó kisebbségi vas-

utast a lemondásra és elérjék a tervezésről szándékolt tömeges leépítést.

Két fiatal temesvári vasuti munkás kálváriájáról is beszámolhatunk. Az egyik 1919-ben, a másik 1921-ben lépett a vasut szolgálatába. A műhelybe kerültek, ahol elvégezték a szakiskolát is. 1928-ban mindketten katonai szolgálatra vonultak be. Katonáskodásuk idejére írásbeli szabadságot kaptak azzal, hogy leszerelésük után újból jelentkezhetnek szolgálatra. Amikor a múlt évben leszereltek és jelentkeztek, kijelentették előttük, hogy nincsen szükség munkásra, de mihelyt új munkásokat vesznek föl, övék az elsőbbség. Azóta már többször vettek föl új munkásokat, de őket — bárha fölirták a címüket — egyszer sem hívták be. Ezen a héten a temesvári vasuti műhelyben öt munkást vettek föl és pedig kettőt Aradról és háromat Temesvárról. A két fiatal szakmunkást ismét mellölték. A temesvári vasuti műhelyhez tartozó turnszeverini műhelybe is vettek föl munkásokat, de újra nem volt ezek között a két fiatal leszerelt katona. Ezeknek is az az eredendő bűnük, hogy magyar nemzetiségűek, azok pedig, akiket fölvettek az ő mellőzésükkel, abban a szerencsés helyzetben vannak, hogy románok.

Példát mutat

a nagyváradai pénzügyigazgató a nyugdíjak kifizetésénél

Szegényteljes állapotnak kell minősíteni, hogy a temesvári nyugdíjasok még mindig nem kapták meg nyugdíjukat. A mulasztás a pénzügyminiszteriumot terheli, amely nem küldi el a kifizetésre vonatkozó rendelőnyt. Addig azonban naponta milliókat szállít a temesvári központi állampénztár a Nemzeti Bankba. Lázár Kornél dr. pénzügyigazgató a miniszterium engedélyezése nélkül nem fizeszhet, azonban a szomorú helyzet megoldásában példát mutat Bateala János nagyváradai pénzügyigazgató, akit a temesvári közönség még pénzügyigazgatóhelyettesi minősége idején tanult értékelni. Bateala Jánoshoz szintén nem érkezett még el a pénzügyminiszterium rendelőnye, azonban abban a reményben, hogy a pénzügyminiszterium kiutasításának amúgy is meg kell érkezni, tegnap saját felelősségére elrendelte a nyugdíjak azonnali folyósítását. Nagyváradon Bateala János pénzügyigazgató átlátta a helyzetet, hogy a bukaresti tisztviselők késedelmes munkája miatt a nyugdíjasok nem éhezhetnek tovább és kiadta a nyugdíjakat. Lázár Kornél dr. pénzügyigazgató figyelmébe ajánljuk ezt a követésre méltó példát.

?

Állást keres

tegyen közzé egy
apróhirdetést a
DÉLI HIRLAP-ban

10 leiert

Zsombolyán

ugyanakkor jelenik meg a Déli Hírlap, mint

Temesvároton

Déli
Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY.
TÉR 4. SZÁM.

Telefon:
2-52, este 9 után 10 és 2-42.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

**Havonta 80, negyedévre 240, fél-
évre 450, évente 900 lei. — Kül-
földre: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évente 1200 lei,
vagy egyenlő értékű valuta.**

**A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.**

**"Helicon" Bányai Nyomda R.-T.
nyomása.**

Hamvazószerda

reggelén a keresztény hívek elmennek a templomba, alázatosan térde-fejet hajtanak, bünbánóan a mellüket verik, miközben a pap homlokukra hamut hint. Hamvazószerda a bünbánás napja.

Mikor jön el azonban a hamvazószerda azok részére, akik nem csupán a vallás parancsolatai ellen vétnek? Mikor hintenek hamut a fejükre azok, akik kapzsiságból, hozzá nem értésből, könnyelműségből a mai gazdasági válságot földézték? Mikor hintenek hamut a fejükre azok, akik okai annak, hogy drága a megélhetés, drága a kenyerünk és drága az a falat husunk, amelyet néha még megengedünk magunknak? Mikor hintenek hamut a fejükre azok, akik miatt magas a kamat, akik miatt nagy a nyomor, a munkanélküliség, akik miatt vigasztalanok a közállapotok? Mikor hintenek bűnös fejükre hamut azok, akik az ország alkotmányával ellentétben különbséget tesznek polgár és polgár között annak nyelve szerint? Mikor hintenek hamut a fejükre azok, akik elsikkasztották a kisebbségi jogokat, akik nem akarják elismerni a kisebbségi nyelv és a kisebbségi kultúra egyenjogúságát? Mikor hintenek hamut a fejükre azok, akik az ország politikáját kátyuba juttatták és tekintélyét aláásták? Mikor hintenek hamut a fejükre azok, akik rettentő sok bajnak, gondnak, vesződésnek léha felidézői?

Mikor jön el ez a másik hamvazószerda? Mikor? Az egyházi hamvazószerdán önkéntelenül sóhajtottuk ez után a másik hamvazószerda után.

En.

— **Bocu kormányzó a fővárosban.** Bocu Szevér kormányzó tegnap este Bukarestbe utazott. A kormányzó több hivatalos ügyet intéz el a fővárosban és a Timisiana ügyében is közbenjár. Maiorescu József dr. helyettes kormányzó Nagyváradról visszaérkezett és átvette Bocu kormányzó távollétében a kormányzóság ügyeinek vezetését.

— **Maiorescu helyettes kormányzó nem lesz nagyváradai polgármester.** A kormányzóság revíziós bizottsága tudvaleg Egrý Gelu dr. nagyváradai polgármesterré történt megválasztását érvénytelenítette. Ebből kifolyólag Nagyváradon a legkomolyabban számoltak azzal, hogy Maiorescu József dr. helyettes kormányzó, akinek személye iránt Nagyvára-

Vakmerő aktalopás
a rendőrség utlevélosztályán, amelynek tettesét sikerült elfogni

A temesvári rendőrség utlevélosztályán a napokban vakmerő aktalopást fedeztek fel. A múlt hét csütörtökjén ugyanis az utlevélosztály tisztviselője észrevette, hogy az irodahelyiségben nincs az a megszokott rend, mint más napokon. Azonnal jelentést tett az osztályvezetőnek, aki a takarító szolgát vonta felelősségre. A szolga erélyes tiltakozására felmerült a gyanu, hogy talán idegen járt az irodahelyiségben. Grel József, az utlevélosztály vezetője megállapította, hogy az irodahelyiségben valóban idegen járt, mert ötven akta, amely egy csomagba volt elteve, hiányzott. A csomag csupa régi utleveleket tartalmazott, amelyek a hozzájuk tartozó aktákkal együtt nyomtalanul eltűntek. Crenian Aurél rendőrprefektus az eltűnt akták előkerítésére nyomozást rendelt el és azzal Gutu Atanáz rendőrigazgatót, a bünyügyi osztály főnökét bízta meg. Gutu Atanáz a nyomozás során visszaemlékezett, hogy az egyik napon a kora reggeli órákban a rend-

őrségi folyosón látta Tóth Ottót, aki az elmúlt év tavaszán bélyegcserélési ügyben is szerepet játszott. Mivel az utleveleken nagy összegű okmánybélyegek vannak, felmerült a gyanu, hogy Tóth lopta el az aktákat és utleveleket. Házkutatást tartottak Tóth lakásán, azonban ott semmit sem találtak. Kihallgatása alkalmával Tóth csakhamar beismerte, hogy az utleveleket ő lopta el, hogy a bélyegeket értékesíthesse. Reggel megvárta, míg a szolga, aki az emeletet takarítja, kijön az utlevélosztály irodájából és egy másik szobába ment takarítani. Akkor, a kedvező alkalmat kihasználva becsurrant az irodába és a csomagot felöltöje alá rejtve, elmenekült. Az utleveleken levő bélyegeket azután lemosta és egyik temesvári trafikosnak adta el. Érdekes, hogy Tóth a 30.000 lei értékű bélyegeket 1500 leiert adta el, az aktákat pedig a Begába dobta. A rendőrség a nyomozást tovább folytatja, mert valószínű, hogy Tóthnak bűntársai vannak.

Jon általános bizalom és megbecsülés nyilvánul meg, hajlandó elvállalni a nagyváradai főpolgármesteri állást. Ezt a kombinációt most maga a helyettes kormányzó megáfolyja, aki a következőket mondotta egy nagyváradai újságírónak: Nem pályázok a nagyváradai polgármesteri állásra. Köztisztviselő vagyok és jelenleg helyet sem foglalok a váradai nagytanácsban. Tavasszal hosszabb szabadságra megyek és csak azután döntök el, hogy hol folytassam működésemet. Maiorescu József dr. hosszabb szabadsága, vagy Temesvárról való eltávozása érzékeny vesztesége lenne a kormányzóságnak, amelynek megszerzésében oroszánrésze volt.

— **A Magyar Párt Besseney-terepi tagozata vasárnap, február 22-én délelőtti évi közgyűlést tart.** Ugyancsak vasárnap tartja évi közgyűlést a Magyar Párt újkisodai tagozata is és pedig délután három órákor.

— **Boleanu Valér dr. prefektus hivatalos ügyekből kifolyólag a fővárosba utazott, ahonnan vasárnap érkezik vissza.**

— **Megszűnt a kormányzóság sajtóosztálya.** A belügyminisztérium a temesvári kormányzóság mellett felállított sajtóosztályt takarékosági szempontból megszüntette. Csak most a megszüntetése után tudjuk, hogy egyáltalában volt, mert működést csak papíron fejtett ki. Bocu Szevér kormányzó mostani bukaresti útja alkalmával közbenjár, hogy a sajtóosztály működését a belügyminiszter újból engedélyezze.

— **Zsombolyai matróna halála.** Zsombolyán özv. Schmidt Jánosné nyolevankét esztendőskorában meghalt. Temetése nagy részvét mellett ment végbe. A megboldogult fia, Schmidt Árpád zsombolyai moztulajdonos és leánya, özv. Horner Jánosné gyászolja.



9600 kiállítóval

1600 árucsoporttal

24 országból

az
**1931. évi lipcsei
tavaszi mintavásár**

minden kereskedő részére az
egyetlen számbavehető alkalom
orientálódás és bevásárlás céljából

Március 31-én kezdődik

Felvilágosítással szolgál

LEIPZIGER MESSEAMT, LEIPZIG

vagy tb. képviselője:

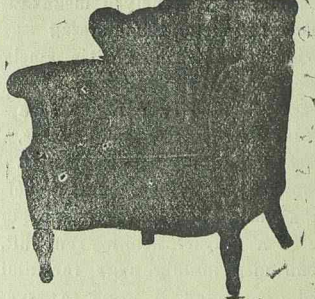
ANGERBAUER JENŐ, Timisoara I., Str. Gen.

Praporgescu 5. L

— **A kormánybiztosok fizetése.** A minisztertanács foglalkozott az állami vállalatok mellé kirendelt kormánybiztosok javadalmazásával. A minisztertanács megállapította, hogy a kormánybiztosok olyan fizetést kaphatnak, mint az államtitkárok.

— **A zágrábi bombamerényletek.** Zágrábi jelentés alapján a lapok megírták, hogy a zágrábi bombamerénylet egyik gyanúsítottja rejtélyes körülmények között meghalt. Most kiderült, hogy az illető Poprat János villanyszerelő, akit a rendőrség megverték és aki egy őrízetlen pillanatban levetette magát az egyik harmadik emeleti ablakból. A szerencsétlen ember azonnal meghalt. Az Avala-ügynökség azt a hirt terjesztette, hogy a zágrábi bombák Magyarországon készültek. A belgrádi magyar követ erélyesen tiltakozott ez ellen. Marinkovic külügyminiszternél. A bombamerénylet ügyében az elmúlt napokban több feltűnést keltő letartóztatás történt. A letartóztatottak között van több volt képviselő is.

Tel. 205

**F. PODRACZKY**Timisoara II kor., Iskola-utca 10,
Műbutor kárpitos speciál bűrbutorokra**FOGALOM**

a közönség
körében az a
tisztaság, rend és
előzékenység
kiszolgálás, melyet

20% engedményadása mellett nyújtunk
ezen lap előfizetőinek.**Legolcsóbban**

nélünk érkezhel mert olcsó
árainkból külön kedvezmény-
képpen (P. 150-es menüt kivéve)

10%

engedményt adunk.

SEMMI

költsége sem az érkezéskor,
sem az elutazáskor, mert
szemben vagyunk a

Keleti Pályaudvarral

Magyaros vendégszere-
tettel várunk családi
szállodánkban. Park
Nagyszállóda,
Budapest VIII.,
Baross-tér 10.
Szemben a Keleti Pályaudvar
érkezési oldalával.

— A liberálisok országos kongresszusa. A liberális párt vasárnap tartja országos kongresszusát, amelyen Temesvárról Cosma Aurél dr. volt miniszter és Imbroane Ávrám dr. szervezeti elnök is részt vesz. A kongresszuson Duca pártelnök beszédet mond a kormány helyzetéről, a liberális párt új programjáról és a pártnak a koncentrációban való részvételéről.

— Az elhanyagolt Fröbl-utca. Józsefváros egyik legforgalmasabb, de egyben egyik legelhanyagoltabb utcája a Fröbl-utca. A hetivásárra bejövő szekerek mélyen felvágják az utcát, különösen hóolvadás, vagy esős időben, a víz pedig ottreked és valószínűs tavakat alkot. A felgyülemlt víz azután megromlik és a különböző betegségek csiráinak melegágya lesz. A nagy sárt azonban nemcsak az emberek sínylik meg, hanem az állatok is. A nagy sárban előfordult, hogy egyes kereskedők árut vettek, ezt azonban nem tudták hazaszállítani, mert a lovak a feneketlen sárban képtelenek voltak a kocsit az üzletig elhuzni. Ez azután annyira felbosszantotta a kocsisokat, hogy a szegény állatokat verték, ami szintén nem épületes látvány. Mindezeket a botránys állapotokat a város egy kis jóakarattal megszüntethetné, mert csak az utcát kellene kikövezni.

— Gyémántlakodalmas zombolyai házaspár. Zombolyán most ünnepelték meg Dentler Károly és neje, született Paul Anna házasságuk hatvanadik évfordulóját. A gyémántlakodalmas párnak hét gyermeke, tizenhét unokája és hét dédunokája van.

— Halló! Itt Juventus Salvator! A nagy munkanélküliségre való tekintettel az erzsébetvárosi katolikus ifjúsági egyesület, a Juventus Salvator elhatározta, hogy a katolikus munkaszervező akció javára előadásorozatot rendez. Az első előadást már most vasárnap fogja megtartani délután félnyolcra a Novotny-féle teremben. Színpadra kerül két igen szép és komoly, tanulságos darab: A becsületes zsebtolvaj, trágédia 3 felvonásban és Die Fehdschaft német nyelven. Belépődíjak 30, 20 és 10 lei. Az egyesület előjárása felkéri egész Temesvár nemeslelkű közönségét, hogy e nemes akciójában támogassa azáltal, hogy a lehető legnagyobb számban jelenik meg. Minden katolikus, aki szívében viseli munkástestvéreinek szomorú sorsát, ott legyen! Belépődíjakat elővételben lehet kapni már szombat déltől kezdve a plébániahivatalban.

* Husz százalék kedvezmény jár a Déli Hírlap minden előfizetőjének és olvasójának, aki óráját vagy kronométerét Földessy Kálmán Dózsa-utca 43 (bemenet a Jósika-utcában) kronométerkészítőnél megjavíttatja. Földessy nevét a határokon túl is a legelőnyösebben ismerik, mint olyan emberét, aki nem mestere, hanem művésze szakmájának. Sikertelennél megállapodást létesítenünk, hogy aki a Déli Hírlap szelvényével nála jelentkezik, az a megállapított árból husz százalék kedvezményben részesül. Ilyen szelvények korlátlan mennyiségben állnak rendelkezésre előfizetőinknek és olvasóinknak a Déli Hírlap kiadóhivatalában. Minden egyes óra javításához külön utalványt adunk, mert csak így vehető igénybe a kedvezmény.

A sutlogó szenátor halk beszéde miatt parázs kis botrány volt a szenátus tegnapi ülésében

A kamara tegnapi ülésén Pop-Cició István elnök elparentálta Cosma Dumitru, a memorandum pernek Nagyszébenben elhunyt elíteltjét.

Raducanu miniszter a kormány nevében csatlakozik a kamara gyűléséhez.

Hene német képviselő Jonescu vasuti vezérigazgató ismeretes nyelvendelete ügyében interpellál.

Pamfil Seicaru kéri a külföldi diplomák hatályosabb ellenőrzését, majd előterjesztést tesz, hogy szüntessék meg a váltóóvatóságoknak a regátban szokásos publikálását, mert az óvatolás árt a hiteléletnek. Erdélyben nincsen ilyen rendszer és az egész országban általánosítani kellene az erdélyi mintát.

Voicu Nitescu igazságügy-miniszter ígéretet tesz, hogy a kérdést tanulmányozni fogja.

Barlat Simon a gazdák súlyos helyzetéről interpellál és kéri a mezőgazdasági hitelintézet felállítását.

Madgearu földművelésügyi miniszter utal arra, hogy ez a probléma a kormány állandó és

legfőbb gondját képezi. A kereskedelmi bankokat szintén be szeretné vonni a mezőgazdasági hiteléletbe, de a bankok egyelőre pesszimiztikusan itélik meg a hitelnyújtásnak ezt a módját. Szükség van a nagy és kiscgazdák koncentrálására is, mert csak így tudják termékeiket megfelelően értékesíteni.

Joanitescu a telefon-társaság koncessziója ügyében interpellál és alkotmányellenesnek tartja a koncessziót, amely az országnak nagy kárt okoz.

A szenátus tegnapi ülésén szintén elparentálták Cosma Dumitru, majd Mosoiu tábornok szólat fel, de olyan halkán beszélt, hogy szavát nem lehetett érteni. Több közbeszólás hangzott el, hogy hangosabban beszéljen, mire Mosoiu ingerülten válaszol:

— Nyissák ki a füleiket!

Nagy zaj támad erre, Mosoiu és több szenátustársa között kölcsönös sértő kijelentések hangszának el. Mosoiu végül a gázmaszkok ügyében kér információt.

Condeescu miniszter kijelenti, hogy a kormány nem rendelt külföldön gázmaszkokat, hanem belföldi gyárat akar létesíteni.

— Horsea városi főmérnök nyugdíjazása. Horsea Kornél városi főmérnököt 1930 december elsejével a kivételes nyugdíjintézkedések alapján a városi választmány nyugdíjazta. A főmérnök a revíziós bizottságtól szolgálati éveinek megállapítását kérte. A bizottság ebben az ügyben tegnap döntött és a városi főmérnöknek harmincöt szolgálati évet számított be, aki így teljes fizetését kapja nyugdíjként. A város most már Horsea végleges nyugdíjazására vonatkozó iratokat elküldi Bukarestbe a központi nyugdíjbizottsághoz és a végleges nyugdíjazás után pályázatot ír ki a főmérnöki állásra.

— A zsidó nőegyletek szombaton, a hó 21-én a városi Vigadó termében tartandó estélyére a jegyeket a bizottság hölgyei már most árusítják. Mérsékelt áru táncjegyek az esti pénztárnál kaphatók.

— Fel az akasztófától. Nyiregyházán a múlt év szeptember elsején véres gyilkosság történt. Klein Sándor, az Ehrenfeld-fatelep pénztárosa, meggyilkolta és egy gödörben elásta Stark Andor cégvezetőt. A gyilkosságot Klein azért követte el, mert Stark Andor elütötte őt a fatelep tulajdonosnőjének, Ehrenfeld Margitnak a kezéről, amelyre maga is aspirált. Klein Sándor, amikor észrevette, hogy a gyilkosság miatt rája terelődik a gyanu, külföldre szökött, de aztán — állítólag lelkiismereti furdalások miatt — visszatért Magyarországra. A határon elfogták és Nyiregyházára szállították. Azóta is a fogházban nyugtalanul viselkedik és védőjét minden látogatásakor kérdezi, hogy nem fogják-e fölalkasztani. Azzal akar védekezni, hogy önvédelemből ölte meg Starkot. A nyiregyházi törvényszék ma kezdi meg Klein Sándor ügyének tárgyalását.

— Megelégtették a diktatúrát. Annak idején, amikor Zsifkovics tábornok megalakította a maga kormányát, három horvát nemzetiségű minisztert is fölvetett a kormányba. Jelenkező nem igen akadt a horvátok közül és Frankel dr., Schweiger dr. és Trifunovics horvát minisztereket valósággal kényszeríteni kellett, hogy a kormányban helyet foglaljanak. Ezekre a horvát miniszterekre Zsifkovicsnak azért volt szüksége, hogy a külföld előtt eldicsekedhessék vele, hogy a horvát nép nem ellenzi a jugoszláviai jelenlegi rezsimet. Most aztán kellemetlen meglepetés érte Zsifkovicsot, mert a három horvát miniszter beadta lemondását. Helyükre Srakics, Kumanudi és Jacsics kerültek.

— A sváb-ság ősi hazája. Zombolyán a Futok nevű külvárosban nemrég alakult meg a német közművelődési egyesület. Az egyesület most a Gerger-féle vendéglőben előadást rendezett, amelyen Möller Károly volt szenátor a Rajna-vidékéről, a sváb-ság ősi hazájáról tartott vetített képpel illusztrált előadást.

— Zombolyai farsang. A zombolyai granicsár zászlóalj tisztí kara fényesen sikerült táncmulatságot rendezett a Dacia-szállóban. A mulatságra Temesvárról és Aradról is számos tiszt jött el. A mulatság reggel kilenc óráig tartott. Bálkirálynőknek megválasztották Ardelean Stelucát Nagyszentmiklósról, Kovács Babát Bihardiőszegről és Szinberger Olgát Zombolyáról. A mulatság sikerének érdeme Manoil a örnagyot, Volonicei szádadost, Mihailescu és Rose a főhadnagyokat illeti. — A zombolyai önkéntes tűzoltók vasárnap délután farsangi menetét, este pedig nagyszabású álarcösbált rendeztek. — Sikertel zártkörű műsoros előadást rendezett a futoki templomi énekkar a Liptai-féle vendéglőben. Előadás után tánc volt.

* A Palace-kávéház különterme a maga ragyogó berendezésével és páratlan fényhatásaival ismét bő alkalmat nyújt a szórakozásra. Scheer József tulajdonos olyan gazdag és változatos műsort állított össze, amely a világvárosi attrakciók színlelvé avatja a Palacet. Lily and Any női táncoktós, Rya Rimóczy táncművész, Yay and Yoy, a berlini Téli kert szenzációs komikus-táncművészei elsőrendűt nyújtanak. Művészi élvezet és vidám táncangulat bőven kínálkozik a Palace különtermében. A tökéletes jazzmuzsikáról a fáradhatatlan és rokonszenves Darvas Jenő és a boszorkányos ügyességű Bobby gondoskodnak. Ők a jókedv és ötlet hivatott mesterrel.

A jó levegő után is adót szednek már

Steierdorf-Anina község nagytanácsa a nyári idény megkezdése előtt határozatilag kimondta, hogy a két nyaralóhelyre üdülés céljából érkező vendégek naponta nyolc lei községi illetéket kötelesek fizetni, ezenkívül mindazok, akik két napnál hosszabb ideig tartózkodnak ott, a napi nyolc leien felül még külön ötven leit fizetnek. Ezt a határozatot Ollinger János magaslati gyógyhelytulajdonos, a krassómezei állandó választmányhoz megfélebbezte, amely azonban a nagytanács határozatot jóváhagyta. Végül fokon a kormányzság revíziós bizottsága elé került az ügy. Ollinger János képviselőjében Mayer Hans dr. kifejtette, hogy ez az intézkedés antiszociális és a kivetett illeték tulsok. Steierdorf és Anina népjóléti szempontból a tüdőbaj elleni küzdelem hivatott gyógyhelyei, azonkívül tulajnyomó részben a betegségyelőpénztár beteget látogatják az üdülőhelyet és a községnak támogatni kellene az ilyen telepet. Ezért kérte az illetéknek négy leire való leszállítását és az ötven lei törlesztését. A revíziós bizottság a felebbezést elutasította. Az indokolás megállapítja, hogy a két gyógyhely népjóléti feladatra hivatott ugyan, azonban a törvény kimondja a községi nagytanács illetékkivetési jogosultságát és így a revíziós bizottság ez előtt nem tud kitérni. Valószínű, hogy Ollinger János a legfelső semmitőszéknél panasszal támadja meg a revíziós bizottság határozatát.

BRISTOL-SZÁLLODA Budapest

legjobb pontján, a
DUNA-PARTON
Új vezetés mellett ajánlja:

Előkelő, patinás szállodájának gyönyörű szobáit a mai gazdasági viszonyoknak megfelelő polgári áron
Egy ágyas utcai P. 10—16lg
" " udvari " 6—10
Két ágyas utcai dunaparti " 24—40
Két ágyas utcai " 20—24
" " udvari " 15—18

A jobb szobák árai fürdőszobával értendők. Minden szobában hideg- és melegvíz, telefon és rádió.

ÉTTERMI ÁRAK:

Komplett reggeli kávé v. tea v. kakao egy tojással, vajjal és jam-el P. 1-20
Kifőtt ebéd vagy vacsora P. 2-40
Kifőtt ebéd vagy vacsora menü előtellel P. 4-

EZEN LAPRA

hivatkozással a szobaárakból külön engedély. Szobarendelés lehetőleg 3-3 nappal előbb eszközönd. Bristol-szálloda szobáiból és terraszáról a leggyönyörűbb kilátás nyílik a Dumára és a budai hegyekre.

— **A lugosi főrabbi ünneplése.** Lugos város zsidósága nagy ünnepre készül. A közel jövőben lesz huszonöt éve annak, hogy Lenke Manó dr. főrabbi Lugosra került. A nagy szeretetben álló főrabbi jubileumát a lugosi hitközség március 6-án fogja megtartani s arra máris nagy előkészületeket tesz. A jubileum rendezésében a különböző társadalmi és jótékonyági egyesületek is résztvesznek.

* **Leengedett árakkal:** tűzifa, animai brikket, alagyújtó, deszkaléc, házhoz szállít Spitzer-féle fatelep, II. In. Adóház-ut. Telefon: 390.

— **Farsangi tréfa.** A kolozsvári Mai Világ írja, hogy Temesvárott a befagyott Bega jege a polgári iskolánál beszakadt egy nyolcéves fiú alatt. Egy asszony és egy férfi, akik a fiú mentésére siettek, beleestek a vízbe és csak nehezen tudták kivergődni a jég közül. A kis fiú a jég alá került és ott vészett. Kolozsvári laptársunkat valamelyik farsangi tréfacsináló alaposan felültette. Először is, Temesvárott a Bega nem folyik a polgári iskola előtt, másodsor pedig sem mostan nincsen befagyva a Bega, sem pedig nem volt még egyáltalában befagyva ezen a télen és így a csuszkaító fiú alatt a jég nem is szakadhatott be.

Izléses Finom Olcsó Butorok

ORBÁN butortermében, Lenautér (Piata Tepeş Voda) 1. sz. EISENSTÄDTER-ház.

— **A Bitumen cég pere a várossal.** A Bitumen temesvári aszfaltozó vállalat megfelebbezte a városi állandó választmánynak tavaly novemberben hozott ama határozatát, amely szerint több temesvári utca aszfaltozási munkálatait Reiber István és Társa cégnek adta ki. A Bitumen azzal érvelt, hogy a városi választmány neki juttatta az 1930. évben elvégzendő összes ilyen munkálatakat. A revíziós bizottság előtt Ocnariu János dr. városi ügyész kifejtette, hogy a városi választmány bizonyos összeg erejéig vállalt csak kötelezettséget a Bitumennel szemben. Ez az összeg kimerült, a városnak tehát ismét szabad keze volt az újabb árlejtés kiírására és a legelőnyösebb ajánlat elfogadására. A revíziós bizottság a Bitumen éeget felebezésével elutasította.

— **Lakásnézők.** Február eleje óta a házak kapuin sűrűn jelentek meg a cédulák, amelyek üres, vagy üresedő lakásokat jelentenek. És megindult a lakáskeresők raja, hogy magának a májusi évnegyedre új családi fészket keressen. Ez rendben is volna. A baj azonban az, hogy a lakáskeresők éppenséggel nincsenek tekintettel a régi lakókra. Becsengetnek már korán reggel, nem törődnek azzal, hogy délelőtt folyik a takarítás és főzés, nem bánják, hogy délelőtt nyugodtan akarja a régi lakó szerény ebédjét eltölteni, eljönnek a délután minden órájában és még a késő esti idő sem tartja őket vissza a lakás megtekintésétől. Ebben a dologban egy kis biztonságot, egy kis rendszert a városi hatóságnak s a rendőrségnek együttes intézkedéssel kellene behozni. Szabják meg, hogy a lakásnézés a nap egy bizonyos órájában végezhető. Aki lakást keres, jöjjön megszabott időben.

Engednek a csehek és közeledést keresnek a Magyarországgal fennálló vámháboru megszüntetésére

A magyar—cseh kereskedelmi tárgyalások, mint emlékeztet, december elsején megszakadtak. A magyar delegáció, amely a tárgyalások folytatására utazott Prágába, napokon keresztül hiába próbálkozott a csehekkel megegyezésre jutni, azok még választ sem adtak a magyarok által előterjesztett feltételekre. A két ország között ennek következtében megszünt a régi kereskedelmi szerződés érvényessége és beállott a vámháboru. Hogy a dolgok idáig fejlődtek, annak oka a cseh agrárpárt magatartásában keresendő. A cseh ipar azonban annál inkább megérezte az új állapot hátrányát, mert elvesztette magyarországi piacát. Mivel különösen a csehszlovák posztógyárak voltak kénytelenek a magyar piacról lemondani, kényszerültek üzemeiket redukálni és munkásaik nagy részét elbocsátani. Csehszlovákiában emiatt sok panasz hangzott el és népgyűléseken követelték a magyar

cseh kereskedelmi szerződés mielőbbi megkötését. A magyar kormány ismételten jelentette ki, hogy bármikor hajlandó a tárgyalásokat folytatni, a kezdeményező lépésnek azonban a cseh kormányból kell kiindulni. Ugyálszik, hogy a prágai kormány már elérkezettnek látta az időt az új tárgyalások megkezdésére. Ma t u s e k cseh kereskedelmi miniszter ugyanis interjú során kijelentette, hogy a cseh kormány a legközelebbi időben kérdést intéz a magyar kereskedelmi delegációhoz az iránt, hogy mi a programja, mivel azt össze akarja egyeztetni a cseh delegáció programjával. A két delegáció azután újból összeül, hogy megbeszéljék azokat a feltételeket, amelyek meletti az új magyar—cseh kereskedelmi szerződés létrejöhetne. A cseh—jugoszláv kereskedelmi szerződésre vonatkozó tárgyalásokat befejezték és a szerződés néhány nap múlva már aláírásra is kerül.

— **Az önkényeskedő óteleki vámos.** Megirtuk, hogy az óteleki vámos az öregfalusi gazdáknak állataik legeltetésére csak akkor adja meg az engedélyt, ha ezért külön többszáz lei díjat fizetnek neki. Minthogy ezek az engedélyek a multban díjtalanok voltak, a megkárosított gazdák panaszt tettek a Magyar Párt bányászati tagozatánál, amely a panaszt a temesvári vámfőnökségre továbbította. A vámfőnökség azonnal megállapította, hogy az óteleki vámos jogtalanul szedi az általa önkényesen kivetett legeltetési díjakat és szigorú vizsgálatot ígért. A vizsgálatot egyelőre nem lehetett megtartani, mivel Öregfalu sáros mezei utak miatt automobilon nem közelíthető meg. A vizsgálatot, amelyet a helyszínen fognak megtartani, a tavaszra halasztották. A temesvári vámfőnökség azonban részben máris elégtételt adott a megkárosított gazdáknak, amennyiben az óteleki vámfőnököt elhelyezte.

Nem minden cipőpaszta „Pyram-paszta”

— **Nádor Jóska legújabb nótáskönyvei.** Nádor régi művelője a dalnak és mint ilyen a mai Magyarország határain túl is megbecsült nevet vívott ki magának. Az elismerés nemcsak bő termékenységének, hanem elsősorban invenciózus zenéjének és dallambőségének szól. Tánccarabokat, gyermekdarabokat is írt, azonban legkiválóbb mint magyar nótászerző. Nemrégiben két magyar nótáskönyve jelent meg és a magyar muzsika, a magyar dal kedvelőit most egyszerre két új nótáskönyvvel lepte meg. Ezek a könyvek Nádor Jóska harmadik és Nádor Jóska negyedik nótáskönyve mind Temesvárott Moravetz zeneműkereskedésében kaphatók. Mindegyikben husz-husz édes-husdal van, melyek szövegét is legnagyobb részben Nádor írta. A könyvek zongorára és énekre, hegedűre és énekre, vagy hegedűre zongorakísérettel jelentek meg.

— **Anyakönyvi hírek.** Születtek: Galik Géza, Altmann Klára, Holz Ferenc, Bürger Wilhelmna. Meghaltak: Demeter Juliána 62, Gombos Lipót 54, Hanecker Kornélia 57, Fischer Margit 28, Tomiei Nestor 56, Ritzert Katalin 53 és Lantos Emil 1 éves korában.

— **Tűz a józsefvárosi állomás épületében.** Tegnap reggel hét órakor a józsefvárosi állomás épületében levő postahivatal irodahelyiségében tüzhajmadt. A tüzet a kályhából kipattant szikra okozta, amely a kályha mellett álló benzinesüveget felgyújtotta. A veszélyt a postaszemélyzet idejében észrevette és a lángokat eloltotta. A kár jelentéktelen.

N.G. szemüvegek és orrcsipesek, minden izlés, mindenarcforma és hivatás számára. **FRANZTEJNOR & Co** Temesvár 11., Kossuth-tér. Telefon 5-61

— **A tizenhárom hónapos év apostola.** Cotswort tanár, a nemzeti naptárreformot előkészítő bizottság kiküldöttje, tegnap Bukarestbe érkezett. Ismeretes, hogy az akció a tizenhárom hónapból álló naptári év bevezetését célozza. Cotswort Budapestben is járt és tegnap Bukarestben az újságíróknak kijelentette, hogy akciójának eredményéhez nagy reményeket fűz. Cotswort Bukarestben politikai és egyházi körökkel fog tárgyalni.

— **Sikerült táncmulatság Zsombolyán.** A zsombolyai határrendőrség tisztikara sikerült táncmulatságot rendezett, amelyen lelkes bál hangulat uralkodott. A Miss-választások mintájára megválasztották Mister Zsombolyát, Mihályas közismert zsombolyai ügyvéd személyében. A nagyszerűen sikerült bál Manólia örnagy feleségének, az estély védnökőjének érdeme, aki közvetlenséggel és kedvességgel a nagyszerű hangulatot megteremtette. A bál a reggeli órákig tartott és a legjobb hangulatban ért véget.

* A Déli Hírlap Budapestben állandóan olvasható a **PARK-SZALLODA** kávéházában, VIII., Baross-tér 10.

Téli menetrend

Temesvárra érkeznek

Bukarestből Simplon délben	12.54
Bukarestből gyorsvonat reggel	9.50
Bukarestből gyorsvonat este	10.57
Bukarestből személyvonat este	6.40
Karánsebesről személyv. reggel	7.53
Karánsebesről személyv. délután	2.20
Zsombolyáról Simplon este	5.07
Zsombolyáról (Budapest felől) gyorsvonat délután	3.40
Zsombolyáról vegyesvonat reggel	6.10
Zsombolyáról személyv. reggel	7.40
Zsombolyáról vegyesvonat este	7.46
Aradról személyv. hajnalban	3.15
Aradról személyv. reggel	7.17
Aradról (Nagyvárad felől) személyvonat délelőtt	9.45
Aradról személyvonat délután	3.45
Aradról gyorsvonat este	6.53
Aradról személyvonat este	10.16
Resicáról személyvonat reggel	6.46
Resicáról gyorsvonat délután	5.14
Resicáról személyvonat este	10.
Módosról vegyesvonat reggel	7.09
Módosról vegyesvonat délután	4.08
Buziásról személyvonat reggel	7.42
Buziásról vegyesvonat este	6.45
Radnáról vegyesvonat reggel	6.43
Radnáról vegyesvonat este	7.09
Valkányról vegyesvonat reggel	7.44
Valkányról vegyesvonat este	6.10
Ócsanadról vegyesvonat reggel	7.22
Ócsanadról vegyesvonat este	5.47

Temesvárról indulnak

Bukarestre Simplon délután	5.29
Bukarestre gyorsvonat reggel	8.20
Bukarestre gyorsvonat este	6.50
Bukarestre személyvonat délelőtt	9.52
Karánsebesre személyv. reggel	4.50
Karánsebesre személyv. délután	2.20
Zsombolyára Simplon délben	1.06
Zsombolyára (Budapest felől) gyorsvonat délután	4.12
Zsombolyára személyvonat éjjel	12.40
Zsombolyára vegyesvonat reggel	5.30
Zsombolyára vegyesv. délelőtt	11.10
Zsombolyára vegyesvonat este	7.55
Aradra gyorsvonat délben	12.45
Aradra személyvonat reggel	4.45
Aradra személyvonat reggel	7.45
Aradra személyvonat délután	3.05
Aradra (Nagyváradig) személyvonat este	7.00
Aradra személyvonat este	10.52
Resicára személyvonat reggel	7.50
Resicára gyorsvonat délben	1.36
Resicára személyvonat délután	4.46
Módosra vegyesvonat délelőtt	11.00
Módosra vegyesvonat délután	6.00
Buziásra vegyesvonat reggel	8.10
Buziásra személyvonat délután	3.50
Radnára vegyesvonat reggel	5.25
Radnára vegyesvonat délután	4.20
Valkányra vegyesvonat reggel	5.50
Valkányra vegyesvonat délután	2.45
Ócsanadra vegyesvonat reggel	7.41
Ócsanadra vegyesvonat délután	3.10

A Resicára közeledő két személyvonatnak csatlakozása van Bázia és Oravica, Nagyzsám és Lugos felé. A Valkányi és Ócsanádi vegyesvonatoknak csatlakozása van Nagyszentmiklós felé és vissza.

Rádió

Szerda. (Február 18.) Budapest.

9 óra 15: A második honvédegyezred zenekarának hangversenye. 9 óra 30: Hírek. 9 óra 45: A hangverseny folytatása. 12 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 12 óra 5: Stepat Jenő balalajka zenekarának hangversenye. 12 óra 25: Hírek. 12 óra 35: A hangverseny folytatása. 4 óra 15: Felolvasás. 5 óra: Előadás. 5 óra 25: Csóka Béla magyar nótákat énekel Kurina Simi és cigányzenekarának kíséretével. 7 óra 30: A budapesti Operaház Szóktetés a szerályból című operaelőadásának közvetítése, utána gramofonzene. **Bukarest.** 12 óra: Gramofonzene. 12 óra 50: Gramofonzene. 4 óra: Román és könnyű zene. 5 óra 15: A házi zenekar hangversenye. 8 óra: Gramofonzene. 9 óra: Fuvolaszólók. 9 óra 45: Zongorahangverseny. 10 óra 15: Hegedűhangverseny. **Bécs.** 11 óra: Zenekari hangverseny. 1 óra 10: Gramofonzene. 3 óra 25: Délutáni hangverseny. 8 óra: Ária- és dalest. **Belgrád.** 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Zenekari hangverseny. 4 óra: Gramofonzene. 5 óra: Népdalok. 5 óra 30: Délutáni hangverseny. 6 óra: Házi zenekar hangversenye. **Breslau.** 4 óra 30: Kamarazene. 6 óra 30: Zenekari hangverseny. 9 óra 10: Szimfonikus hangverseny. **Langenberg.** 5 óra: Délutáni hangverseny. 7 óra 45: Szórakoztató zene. 8 óra 20: Esti hangverseny. 8 óra 45: Könnyű zene, utána tánczene. **Leipzig.** 7 óra: Könnyű zene. 8 óra 30: Heine-ünnepély. 9 óra 10: Heine dalok. 9 óra 40: Zenekari hangverseny. 10 óra 30: Előadás, utána tánczene. **Milánó.** 5 óra: Gramofonzene. 7 óra 30: Tarka hangverseny. 8 óra 45: Kamarazene. 10 óra: Operatársulatok. 11 óra 35: Kávéházi zene. **München.** 8 óra: Kamarazene. 9 óra 35: Orgonahangverseny. **Prága.** 8 óra: Zenekari hangverseny. **Róma.** 5 óra: Könnyű zene. 8 óra 45: Operaelőadás. **Stockholm.** 7 óra: Dalok. 7 óra 45: Katonazene. 9 óra 40: Régi tánczene. 10 óra: Modern tánczene. **Strassburg.** 7 óra 15: Gramofonzene. 8 óra: Zenekari hangverseny. 9 óra 30: Gramofonzene. 11 óra 30: Tánczene. **Toulouse.** 9 óra: Tánczene. 10 óra: Szimfonikus hangverseny. 11 óra 45: Dalok. 12 óra 30: Tánczene. **Varsó.** 4 óra 24: Gramofonzene. 8 óra 30: Esti hangverseny. 10 óra 15: Gramofonzene.

Csütörtök. (Február 19.) Budapest. 9 óra 15: Hangverseny Rédei Klára (ének), Matuska Miklós (ének) és Szijj Dénes (tárogató) közreműködésével. 9 óra 30: Hírek. 9 óra 45: A hangverseny folytatása. 12 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 12 óra 5: A postászenekar hangversenye. 12 óra 25: Hírek. 12 óra 35: A hangverseny folytatása. 4 óra: Rádió szabadegyetem. 5 óra 10: Előadás. 6 óra 45: A Fejes szalonzenekar hangversenye az Ostende kávéházból. 8 óra: Magyar dalok. Előadják Elek Szidi, Koréh Endre, az operaház művészei, N. Bodor Karola operaénekesnő, Hannover György hegedűművész és az Acélhang dalárda. 9 óra: Hedda Balon zongorahangversenye. 10 óra: Bernhard Svensson és Evert Sahlberg svéd hegedűműszek hangversenye. 10 óra 30: Időjárásjelentés, utána Kurina Simi és cigányzenekarának hangversenye az Emke kávéházból. **Bukarest.** 12

óra: Gramofonzene. 12 óra 50: Gramofonzene. 4 óra: Román és könnyű zene. 5 óra 15: Zenekari hangverseny. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Zenekari hangverseny. **Bécs.** 11 óra: Gramofonzene. 12 óra: Déli hangverseny. 3 óra 20: Gramofonzene. 7 óra 30: Szimfonikus hangverseny. 9 óra 45: Zenekari hangverseny. **Belgrád.** 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Zenekari hangverseny. 4 óra: Gramofonzene. 5 óra 30: Népdalok. 6 óra: Gramofonzene. 8 óra: Operaelőadás, utána zenekari hangverseny. **Breslau.** 7 óra 30: Könnyű zene. 9 óra 10: Operaelőadás, utána tánczene. **Langenberg.** 7 óra 45: Hangverseny. 8 óra 45: Zenekari hangverseny, majd tánczene. **Leipzig.** 8 óra: Vig népdalok. 8 óra 45:

Zongorahangverseny. 9 óra 15: Költemények, balladák. **Milánó.** 7 óra 30: Könnyű zene. 8 óra 30: Tarka hangverseny. 11 óra 55: Kávéházi zene. **München.** 7 óra 30: Citerahangverseny. Shakespeare. A velencei kalmár című színművének előadása. **Prága.** 4 óra 30: Zenekari hangverseny. 9 óra 15: Szórakoztató zene. **Róma.** 9 óra 5: Zenekari hangverseny. **Strassburg.** 5 óra 45: Gramofonzene. 7 óra 45: Gramofonzene. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 9 óra 30: Kávéházi zene. **Toulouse.** 10 óra: Operatársulatok. 11 óra: Katonazene. 11 óra 45: Szimfonikus hangverseny. 12 óra 35: Tánczene. **Varsó.** 7 óra 25: Gramofonzene. 8 óra 30: Szórakoztató zene.

Közgazdaság

A bányászati magyar gazdák egyesülete megkezdte működését és bőven gondoskodik a gazdák szakoktatásáról is

A Bányászati Magyar Gazdasági Egyesület, amely mint az Erdélyi Magyar Gazdasági Egyesület fiókjá alakult meg, már megkezdte működését. Kóriratot intézett a Magyar Párt valamennyi bányászati tagozatához, amelyekkel tudatja megalakulását és felszólítja a falusi magyar gazdákat, hogy mindenütt alakítsák meg a gazdaköröket. A falusi magyar gazdák nem egyenként lépnek be a Bányászati Magyar Gazdasági Egyesületbe, hanem gazdakörönként. Egy-egy gazdakör évi kétszáz lei tagsági díjat fizet, azonkívül a Kolozsvárott megjelölt gazdasági szaklapért évi százötven leit. A tagsági díj fejében a Bányászati Magyar Gazdasági Egyesület gondoskodik róla, hogy a gazdakörök állandóan informálva legyenek mezőgazdasági aktuális kérdésekről és a haladásról, valamint ingyenes szakoktatásokat tart azok részére. A Bányászati Magyar Gazdasági Egyesület növénytermelési szakosztálya elhatározta, hogy az egyesületi tagokat arra szólítja fel, járuljanak hozzá a kereskedelmi növények egységes standard-szerű termeléséhez. Ezek a kereskedelmi növények: a búkköny, a bab, mák, lenese, cirok, répa és vöröshere. Az

egyesület felhívja a magyar gazdákat, jelentsék be, hogy ilyen kereskedelmi növényeket hány holdon akarnak termelni. A repcetermést az egyesület egységesen kívánja értékesíteni és azért felhívja tagjait, jelentsék be, hány holdon vetettek repcét és azokon milyen termés várható.

Pénteken, február 20-án a Bányászati Magyar Gazdasági Egyesület szakosztályai üléseket tartanak és azokon határozzák meg legközelebbi munkaprogramjukat. A temesvári Magyar Ház harmadik emeleti termében tartandó szakosztályi üléseket a következő sorrendben tartják: reggel félkilenc órakor növénytermelés, tíz órakor állattenyésztés, féltenketőkör kereskedelem, délután háromkor oktatás és délután öt órakor a mezőgazdasági gépek szakosztálya. Az egyesület március 6-án Temesvárott a következő kérdésekről tart szakelőadásokat: buzanemesítés, állattenyésztés, baromfi-évelés, a kisgazda igavonó állatai. A tavasz folyamán megkezdik az egyesület a vidéki szakoktatásokat is, amelyeket vasárnapokon és ünnepeken más-más faluban fognak tartani.

Megegyeztek a Zsil-völgyi munkásokkal. A Zsil-völgyben az általános sztrájkot elkerülték. A munkaügyi miniszteriumban a munkásság és a bányatársulatok megbízottai között lefolyt tárgyalások eredményesek voltak. Azt az elvi megállapodást létesítették, hogy a bányamunkások alapterét minimálisan csökkentik, a bérpótlékot pedig eredetiben fizetik továbbra. A munkásoktól a bányatársulatok semmiféle kedvezményt nem vonnak el. Ezt a feltételt a munkások ideiglenes hatállyal elfogadták. A tanácskozásokat tegnap délelőtt is folytatták és azokról részletes jegyzőkönyvet vettek fel.

Beváltják a forgalomból kivont pénzt. A Nemzeti Bank igazgatósága az összes fiókokat értesítette, hogy a jegybank ismét beváltásra elfogadja mindazokat a bankjegyeket, amelyeknek beváltási határideje már elmúlt. Ha bárkinek 1920 óta a forgalomból kivont bankjegyei vannak, azokat a

Nemzeti Bank temesvári fiókjá a rendelkezés értelmében jelenleg érvényes bankjegyekre beváltja.

Az élet olcsóbbodása. A kormány gazdasági bizottsága kimondta, hogy általános mozgalmat indít az élet olcsóbbodása érdekében. A bizottság felszólította az egyes miniszteriumokat, hogy erre vonatkozólag saját hatáskörükben sürgősen tegyék meg a szükséges intézkedéseket és azokról adjanak haladéktalanul jelentést.

Megalakult az oravicei mezőgazdasági kamara. Oravicán megalakult a krassói mezőgazdasági kamara és a következő vezetőséget választotta. Elnök Bojinea Sándor dr. prefektus, alelnök Milovan Aurél volt mezőgazdasági tanácsos. Az igazgatóválasztmány tagjai Mihalescu Viktor, Covrig János, Vucu Miklós, Duda Tulbure, Káposztássy József dr. megyei főállatorvos, Decei Ovid, Epure Miklós, Murgu Traján. Az ellenőrző bizottságba Popeseu pénzügyigazgatót

és Bulza Györgyöt választották. A mezőgazdasági kamarák országos szövetségébe Bojinea Sándor dr. prefektust delegálták.

A romániai magánvasutak megváltása. Ismeretes, hogy a kormány Cristea Szilviusz temesvári kerületi vasutagazgatót Genfba küldötte, hogy a romániai magánvasutak részvénnyelajdonosainak megbízottáival a részvények megváltása ügyében tájékozódjék. Cristea megtette jelentését, amely a Párisban folyó kölesöntárgyalások szempontjából nagy fontossággal bírt. Időközben a külföldi bankárok feltételül kötötték ki, hogy a kölesön megkötése előtt rendezzék a magánvasutak ügyét. Ezért tegnap Pop György közlekedési osztálytanácsos vezetésével Belgrádba, onnan Budapestre és Bécsbe utazott a magánvasutak kérdésének rendezése céljából. A tárgyalásokat Cristea szakértői véleménye alapján folytatják.

A buza értékesítésének problémája. Bukarestben tegnap folytatták az agrárszakértők konferenciáját. A tárgyalások alkalmával főleg a buzaértékesítés problémája foglalkoztatta a felszólalókat, akik valamennyien egységes buzafront megépítését sürgették. Szóba került még egységes buzaértékesítő és eladási iroda felállításának és működésének terve is.

Devizák árfolyama. Zürichben a lei 308.25, Párisban 15.15. Mai árfolyamok a következők: angol font 816.50, dollár 168.15, hollandi forint 67.60, dinár 2.99, francia frank 6.60, olasz lira 8.81, cseh korona 4.98, német márka 40, osztrák schilling 23.66, magyar pengő 29.40, svájci frank 32.50, belgas (öt belga frank) 23.46.

A budapesti tőzsde jegyzései. (Február 17.) Leszámitolóbank 88.5, Kereskedelmi Bank 97, Angol-Magyar Bank 72, Magyar Hitej 64, Pesti Hazai 155.5, Drasche 110, Csáky-Prackfalvi 9, Urikányi 79, Rima 51.7, Salgó 35.75, Általános Készén 460, Beocsinai 138, Nasiei 101, Spodium —, Szikra —, Ganz-Danubius 57.25, Magyar Cukor 92, Déleukor 93, Lipták —, Egis —, Nóva 28.1, Temesvári Szesz —, Temesvári Sőr —.

Mozi

Mozik mai műsora.

Forum: Nyugaton a helyzet változatlan. (Beszélő film.)

Belvárosi mozi: Nyugaton a helyzet változatlan. (Beszélő film.)

Gyárvárosi mozi: A borneoi szökevény. (Beszélő film.)

Erzsébetvárosi mozi: Nincs előadás.

Mehalai mozi: Nincs előadás.

Nagy raktár modern cserépkályhákban, kandallókban és takaréktűzhelyekben.
Minden színben és kivitelben, elsőrendű anyagból, bámulatos olcsó áron az 1893. évből alapított cserépkályhagyártó cégnél.
PLESZ JÁNOS FIAI
Mehala, Str. Olteni 18
(Wlassits-utca, új gyár a sarkon túl, Crisan-utca 18). Falcsempézés, kályhaátrakások és javítások pontosan és gyorsan eszközöltetnek.

Apróhirdetések

A nyomozó gazdasági viszonyokra való tekintettel, amikor minden lei többletkiadás számításra jön, a Déli Hírlap kiadóhivatala elhatározta, hogy az apróhirdetések díjtételeit leszállítja.

Ezentul egy szó ára két lei, vastagabb betűvel négy lei, legkisebb apróhirdetés ára húsz lei.

Segítség a nehéz időkben!

Ha nehéz bírósági ügye van,
Ha férjhez menni vagy nőülni óhajt,
Ha szerelmében csalódott,
Ha állását változtatni óhajtja,
Ha károsodás érte,
Ha reményt veszített,
Ha nem bízik üzlettársában,
Vagy bármily nehéz ügye van, jöjjön hozzám, mindenben segítségére leszek.
Csak a címet ne tévesse
össze IV., Bonná-utca 16
régi, 19 új szám, I. emelet, ajtó

Alkalmazás

Tanoncokat

vasöntődékekben magas fizetéssel felvesszünk. Friedrich Testvérek, Temesvár. (368)

Jobb házból való fiúk

tanoncnak, jó fizetés mellett viz- és fűtésállalathoz felvétetnek. III., Király-utca 54. Duba. (403)

Perfekt szakácsnő

uradalomhoz kerestetik. Jelentkezni lehet Horváth és társa, IV., Uri-u. 4 a. (415)

Fehérnemű varrónő

ki elsőrangú munkát végez, utiházhoz kerestetik. Címeket „Pontos munka” jelígre a kiadóhivatalba kérek. (1365)

Finom kézimunka

elvégeztetésére keresek elsőrangú munkásnőket. Címeket kérek „Kézimunka” jelígre a kiadóba. (1368)

Megbízható irodakísasszony
aki a magyar, német, román nyelvet perfektül beszél, alkalmazást nyerhet. Írásbeli ajánlatokat „Kezdő fizetés” jelíggel a lap kiadóhivatala továbbítja. (1364)

Mindenes leány

ügyes, szorgalmas, tisztességes, gyermekszerető, kinek pirosigazolványa van azonnalra kerestetik. Weisz Béla, IV., Szeiler Antal-u. 4, az udvarban. (425)

Kifutófu

jó családból való, azonnalra felvétetik. 16-18 évesek jelentkezzenek a lap kiadóhivatalában d. e. 10 órakor. (62)

Állást keres

Leépített banktisztviselő

órai könyvelést vagy más irodai állást keres. Szíves megkereséseket „Feltétlen megbízható” jelígre a kiadóba kérek. (409)

Egyedülálló asszony

házmesteri állást keres. II., Liget-ut 1, házmesternél. (416)

Házvezetőnői állást keres

intelligens, fess, szép, kereskedő özege. Olyan urnál szeretne elhelyezkedni, kinek komplett lakása van. A háztartást kitűnően értem. Cím a kiadóban. (419)

Német, román

magyar nyelvet perfektül beszélő kísasszony éves bizonyítványokkal gyermek mellé március 1-re állást keres. Vidékre is megy. Cím a kiadóban. (424)

Adás-vétel

Eladó

ebéldióvány, karosszék és egyéb bútordarab. II., Vadászterdei-ut 11-c. (170)

AZ ŐSDIÁK

Irtá: KOMÁROMI JÁNOS

A DÉLI HIRLAP REGÉNYE

UTÁNNYOMÁS TÍLOS

40. folytatás

Öt-hat nap óta úgy tetszett mégis, mintha átmeneti jelleggel bár, de mégis rámosolyogna a szerencse. Valami öt-hat nappal előbb ugyanis Hódmezővásárhelyre utazott el Béry János, hogy hosszu idő után meglátogassa szüleit, ámde az aludtjejeiket, melyeket havi előfizetés révén minden reggel pontosan hétkor küldtek föl neki a lakásba, távolléte idejére elfelejtette letiltatni a tejüzletben. Öt-hat nap óta az aludtjejet minden reggel felküldték tehát a lakásba, amit is nyomban birtokbavett Drabant Péter. El lehet mondani, hogy azóta kizáróan aludtjejjel táplálkozott Drabant, de kenyér nélkül, ha csak Szabó János vagy Mudrony Sándor könyörléteiből meg nem kínálta egy karéjjal. A mai napon esett meg első ízben, hogy reggel elmaradt a tej. Drabant Péter keresztényi türelemmel várt délutánig, aközben — unalomüző gyanánt — többizben is eljátszotta a Prinz Eugen-marsot, meg a Gotterhaltét, de amidőn még délután félnégykor sem jelentkeztek az aludtjejjel, felült az ágyban, szétnézett maga körül, összezsápta a tenyerét s szenvedélyesen kiáltott fel:

— Na, mi lesz már?

De mivel senki sem felelt neki, felugrott, átszaladt a szoba hosszában, kinyitotta az ajtót s átharsogott a biliárdszobában, hogy zengtek a Boeska István-Kör helyiségei:

— Ha-u-us-fra-a-au!

Aztán visszatrápolt az ágyba s magárahuzta a pokrócot.

Néhány pillanattal rá bedugta fejét a vörös háziasszony. Mert vörös volt tövéig a haja, vörös szepők verték ki a hegyesállu képét. Még a szemhéjai is vörösek voltak. Boszszusan ütötte föl a kontyát most is:

— Mit tetszik?

Drabant Péter azt kérdezte ekkor, látszatra közömbösen:

— Hausfrau, hol az aludtjeje?

— Visszavitték reggel! — csattant föl ingerülten.

— S miért vitték vissza?

A háziasszony leplezetlen kárörömmel s minden szót tagolva adta meg a magyarázatot:

— Mert megmondtam, hogy Béry ur hazautazott! A tejüzletben felvannak háborodva, hogy Drabant „ur” öt nap óta potyázott a más aludtjejéből...

Erre ugrott csak Drabant Péter! Szinte horkant:

— Micsoda cinikus lelkület maga, Hausfrau! De pokolra is viszik magát, annyit mondhatok! Mégis komizság!

A Hausfrau nem sértődött meg, mindössze visszavonult. Drabant Péter pedig abban a pillanatban már le is esillapodott. Felülve az ágyban, így szólott sajátmagához:

— Akkor — pász!

Mudrony Sándor szíve megesett az árva alakon s feléjeszolt az ágyból:

— Az asztalfiók balsarkában találsz egy kis szalonát. Azt hiszem, kenyér is akad hozzá. Ha nem utasítanád vissza, arra kérnélek, ren-

delkezz velem!

— Okvetlenül, — pattintott az újján Drabant s keresni kezdte a szalonát. Attólfogva, hogy rábukant, két pofára evett s nem szólt semmit egy negyedóraig. Ahogy bekattantotta volna a bicskát, megivott rá egy butélia vizet, rávergetett a hasára s elégületen tette hozzá:

— Most beettem vagy két napra.

De nem köszönte meg. Drabant Péternek ugyanis szokása volt olyformán gondolkodni, hogy amije van lakótárs-pajtásainak, kötelességük megosztani vele. Mert csak nem hagyhatják éhenveszni. Attólfogva hanyattfeküdt az ágyban, újból előkotorta a szájharmónikát s a takarodót fujta szakadatlanul. Egymásra ágaskodtak a megrendítő ütemek, majd méla bánattal hanyatlottak el. Mert nagy dac s még több keserűség van a capistránban... Szép volt! Odakint szürkületi árnyak kezdtek elősompolyogni, valahonnét Cinkota irányából.

Akkor lépett be Szabó János.

A tanítványainál járt valahol s ugylátszik, némi pénzmagra tehetett szert, mert üveg-rumot hozott magával, hogy este teát főznek majd s elbeszélgetnek egymás között hárman. Föltéve, hogy Mudrony Sándor ezen az éjszakán nem fogja folytatni grandiózusnak ígérkezett költeményét. Szabó Jánosnak most is esupa derű volt a két szeme:

— Szervuszatok, gyerekek! Bakurát újból tettenérték...

— Az ősdiaót? — kapta föl a fejét Mudrony Sándor.

Szabó János először az asztalra helyezte az üveg-rumot s akkor rábólintott:

— Csakis... Ezuttal László Imre meg Rostás pajtásunk feküdt neki a nyomozásnak s szinte megfoghatatlan, hogy a rajtaütés betűszerint olyan külsőségek között játszódtott le, mint előbb is már kétízben s a fantasztikum abban van, hogy Bakura Dániel ezuttal is letagadta magát. Szemtől-szembe!

— Halljuk a részleteket! — nőgatta Mudrony Sándor.

Szabó János előbb cigarettával kínálta meg két lakótársát. Drabant tüzet is kért, mert gyufája sem volt a nyavalyásnak. S az első slukkert oly mélyen szívta le tüdőre, hogy minden füstöt benyelt véglegesen. Akkor nekihelyezkedtek Szabó János így kezdte:

— Mint tudjátok, Bakura eredetét, jelenlegi állapotát s mindenemű viszonyait ijesztő homály borítja. Elannyira, hogy még az elnökség sem gyanít róla semmit s csak mint hozzátvetőleges sejtélem szokott fölmerülni olykor a nézet, hogy szeptember elsején a Tótföldről ereszkedik alá Budapestre. Nos, László Imre s Rostás pajtásunk jóhumoru fiuk lévén, bejelentették legutóbb Terebessy Bélának, hogy — török-szakadt! — de valami bizonyosat fognak megtudni az ősdiaókról, mert így nem maradhat tovább.

(Folyt. köv.)

Máv. eredeti magánjáró cséplő golyóscsapágyas elevátorral, 6 évi használat után eladó. Cím a kiadóban. (413)

Nagyobb szállítmányból
különbéle fűmagkeverékek, gyönyörű kert- és diszpázsítók, játékterek, sportpályák, kaszások és legelők létesítéséhez, valamint folyópartok, töltések stb. megkötésére, szintugy nehéz angol perje, mind elsőrendű minőségben, kicsinyben és nagyban Mühle Arpad nagykereskedés, Temesvár-Erzsébetváros cégnél. Arjegyzék kívánatra ingyen. (577)

Dupla gyermekkosci
jó állapotban lévő megvételre kerestetik. Címeket „lker” jelígre a kiadóba kérek. (418)

Eladó

cukorka és élelmiszer üzlethez alkalmas üzleti berendezés. Cím a kiadóban. (421)

Nagyon olcsón eladó
két szoba, előszoba, konyha, éléskamra, nagy kerttel, ugyanott egy ebédlő kredenc és egy sülyeszetű Singer varrógép teljesen ujonnan eladó. Cím a kiadóban. (422)

Politurozott szekrények
jó állapotban helyszüke miatt eladók. Cím a kiadóban. (1368)

Modern

jókarban lévő

használt gyermekkosci

megvételre kerestetik. Tel. 21-32

Családi ház

4 szoba, konyha, üvegfolysó, egy udvari lakás szoba, konyha, nagy gyümölcsöskert szállással 220.000 leírati eladó. II., Legelősor 22. (430)

Lakás

Utcai szoba, konyha

előszoba és egy udvari két szobás lakás vízvezetékekkel május 1-re kiadó. II., Uri-u. 14. (393)

Józsefváros

vagy Erzsébetvárosban csinosan burtozott szobát külön bejárattal lehetőleg fürdőszobával 2 személy részére keresek. Ajánlatokat „Tavaszi” jelígre a kiadóba kérek.

Modern

három szobás lakás főútvonalon azonnal kiadó. Józsefváros, Bulev. Berthelot 4. (428)

Modern egy szobás lakás
fürdőszoba, előszoba és mellékhelyiségekkel azonnalra vagy 1-re kiadó. IV., Eötvös-u. 10. (423)

Keresek

3-4 szobás modern, kertés lakást május 1-re, esetleg előbbi beköltözésre. Telefon 1900. (426)

Különbéle

Hölgyközönség figyelmébe
ajánlom női divat szalonomat. Angol és francia tavaszi modelljeim dus válasszékban megérkeztek. Elsőrangú munkát igen jutányos áron készítek. Ugyanott urilányok részére varró és szabászati tanfolyam. Virágh, nőiszalon, IV., Bonnaz u. 12 l. em. (601)

Sundhauser Mária
névre szóló pirosigazolvány elveszett. Megtálalója a rendőrségen adja le.

Teljes ellátást

nyerhet egyedülálló ur, — esetleg házaspár uti családnál. — Érdeklődők címeiket a kiadóban adják le „Kellemes otthon” jelígre. (1366)

Kocsi Etelka

pirosigazolványa elveszett. Megtálalója a rendőrségen adja le. (420)

3 éves kislányomat
örökbe adnám, III., Stefánia-u. 21, régi szám. (429)